

SEPTEMBER 2026

[voir en français](#) ➤

WOODLOT VOICES

OUR WOODLOTS. OUR STORIES. OUR FUTURE.



- [Hiring - a Communications & Marketing Coordinator](#)
- [From the desk of the executive director](#)
- [Events and News](#)
- [Caissie Lot Chronicles: Summer 2026 Reality Check mini-series: Looking back \(Part 1 of 3\)](#)

Here we grow again!

We are seeking a Communications and Marketing Coordinator.

If you, or someone you know, are interested in supporting private woodlot owners across NB through education, outreach, stewardship programming, and partnerships that strengthen sustainable forest management, ecological resilience, and thriving rural communities, we want to hear from you!

Go to <https://www.nbwoodlotowners.ca/current-openings> and learn more!

Deadline to apply is October 9th, 2026.

A Message from the Executive Director

- **National Woodlot Owner Survey**

Thank you to everyone who completed the survey. We had 185 respond to the survey from NB. This number helps us to say the trends in the survey have validity here in NB.

- **Annual General Meeting**

The **NBFWO Annual General Meeting (AGM)** will take place on **October 8** at the **Ramada Fredericton**.

We hope that the program will be engaging and we would love to see you there. You will have an opportunity to network with other woodlot owners and to help shape the work of the Federation. We are your voice and so it is important that we hear from you!

Speakers:

- *Anthony Taylor* – Climate Change Update
- *Tim Greer* – Wildfire
- *Michael Tobin* – Group Insurance
- *Meaghan Seagrave* – Bio-Opportunities

Guests: *David Coon* (Green Party), *Minister John Herron* and *Kris Austin* (Natural Resources Critic) will be in attendance.

During the business meeting we will update you on:

- the carbon credit work we are doing,
- our plans for the forest extension information hub,
- where we are on EUDR,
- vacant land levies,
- advocacy work and
- media relations.

We are excited by the work the Federation is doing and want to share it with all of you. We hope that members are seeing benefits and we hope to see you at the AGM!

Registration closes September 30th and you *must* register to attend.

To register: [click here](#), or call 506-459-2990, or email the Federation.

- The Federation is **seeking a Communications and Marketing Coordinator**. The job is posted on our website, [here](#). If you know someone who may be interested in joining our team, please encourage them to reach out to us.

Respectfully submitted,

Susannah



Susannah Banks
Executive Director
506-459-2990
ED@nbwoodlotowners.ca



Annual General Meeting

Join us for the annual gathering of NBFWO members!

Network with private landowners, forestry professionals, government representatives, contractors, and our partners from across New Brunswick. Reflect on the past year, conduct Federation business, and help shape the year ahead!

8 October 2026
 Ramada by Wyndham Fredericton
 480 Riverside Drive, Fredericton

[Click for details and to register](#)



**PEOPLE, FORESTS AND THE FUTURE:
 PEGGY MCDUGALL
 Receives 2026 Christopher Lee Memorial
 Scholarship**

*Congratulations
 Peggy!*

Canadian Forest Owners has awarded its 2026 Christopher Lee Memorial Scholarship to Peggy McDougall, a retired forestry professional with more than 35 years of experience who is now pursuing a Master of Science in Forestry at the University of New Brunswick. McDougall's research explores an innovative idea: creating a forest library and museum where people of all ages could learn about forests and forestry through books, exhibits, nature-based programming, story trails, outdoor meeting spaces and even equipment lending.

A seventh-generation New Brunswick woodlot owner, McDougall has spent her career promoting forestry through classroom visits, woods tours and community initiatives. As a high school librarian today, she sees an opportunity to bring forest education to a much broader audience. Her research also comes at an important time for Canada's forest sector. The Forest Sector Transformation Task Force identified rebuilding a national "forest culture" as a priority, including through education, communication and partnerships with educational institutions.



The scholarship honours the late Christopher Lee, a respected member of Canada's forestry community.

The full announcement is posted on CFO's website: <https://www.forestowners.ca/news/>

First Detection of Spotted Lanternfly in Canada

A destructive invasive pest, spotted lanternfly, has been detected for the first time in Ontario and Canada. On September 15, 2026, the Canadian Food Inspection Agency (CFIA) confirmed the first detection of spotted lanternfly (*Lycorma delicatula*) in Canada in Windsor, Ontario.

Spotted lanternfly is known to damage and kill grapevines, causing significant impacts for the grape and wine industry. This pest could also have an impact on other crop growers and the horticulture and forestry industries, as well as residential yards and neighbourhood parks. Spotted lanternfly can have widespread economic, ecological, and social impacts if allowed to spread uncontrolled.

Learn more [here](#).



Photos: adult spotted lanternflies with egg masses (top left); early-stage nymph (top right); late-stage nymph (bottom right); egg masses (bottom left). Canadian Food Inspection Agency.



Forest Extension Logo Contest

The Forest Extension Pilot Program is a three-year, province-wide initiative that provides private woodlot owners with practical forest management guidance through knowledge sharing, services, and hands-on support until April 2029. The program is delivered collaboratively by the seven Forest Products Marketing Boards, the New Brunswick Federation of Woodlot Owners, the Maritime College of Forest Technology, and the Department of Natural Resources. To support the program's ongoing development, pilot partners have created a selection of logo concepts and would value your input in choosing the final design.

You can use the following link to vote on your favourite logo: [Forest Extension Logo Contest / Concours du logo de Consultation forestière](#). We ask that everyone only votes once.

The contest closes Friday October 9th at 4:30 pm.



More [News](#), [Ads Board](#), and [Calendar of Events](#) available at nbwoodlotowners.ca

Caissie Lot Chronicles: Summer 2026

Reality Check mini-series: Looking back
(Part 1 of 3)



This article takes a look back at the projects we hoped to accomplish this season and shares an update on each one – what we completed, what changed along the way, and what’s still on the horizon. It’s a little snapshot of where the Caissie Lot projects stand as we wrap up the season and will be a short series over the next 3 articles.



Hello to any first-time readers, and welcome back to anyone joining us again! We're the Caissie Lot Crew, a group of friends and families building a homestead life in the forests of New Brunswick.

While digging through old files for this month’s article, we found something we'd nearly forgotten: the ambitious list of projects we planned for this year, way back in January. Reading it now, months later, made us laugh out loud at our own optimism — and made us want to share the real story. So this is the first of a short series: over the next few editions, we're checking in on that list, one honest update at a time.

		November 2025 Put bid on land	December 2025 Closing date January 22, 2026
January 2026 Planning projects for this season • Fourm baladi • Food forest (start) • Storage container • Build bath house • Widen road • Hangout area • Outdoor kitchen • Fountain • Start construction on individual camps • Install manual pump for garden area • Dig a shallow pond for water source (near bathhouse) • Totem poles in food forest • Make storage container look like a log home • Build a wood shed for the fire wood to come	February ☒ Planning which fruit and nut trees to purchase for this season ☒ Civic address for EMS services ☒ Quote NB Power ☒ Quote wells ☒ Quote porta potty rentals/purchases ☒ Introduction to Beekeeping course	March ☒ Order fruit and nut trees ☒ Gravel in big puddle on main road ☒ Storage container delivered ☒ Widen road ☒ Quote road repair ☒ Maple tapping!	April ☒ Prep space for garden ☒ Clearing hangout area ☒ Buy Level 3 first aid kit ☒ Order lumber for construction projects ☒ Procure materials for projects (bottles, straw, etc) ☐ Cut firewood/stack for seasoning (use in 2027)
May ☐ Plant fruit and nut trees ☐ Start building fourm baladi ☐ Build bath house ☐ Install hand pump near garden	June ☐ Start water fountain ☐ Build outdoor kitchen ☐ Start construction on individual camps ☐ Dig shallow pond for water source	July ☐ Tend to gardens ☐ Enjoy the land	August ☐ Start glass bottle cobb wall ☐ Harvest from gardens ☐ Dry herbs ☐ Make preserves

Since you've never actually seen this list, here it is — the original plan for 2026:

- A traditional clay pizza oven
- A food forest
- A storage shed
- A bathhouse
- A widened road
- A communal area to hang out in
- An outdoor kitchen
- A water fountain
- A zipline
- Individual family camps
- An outdoor archery target range
- A manual pump for the garden
- A shallow pond near the garden
- A grey water recuperation system
- Honeybees and bee hives

Fifteen projects. One season. *Unrealistic* doesn't begin to cover it.

Working With the Land, Not Just the Calendar

One thing this year hammered home for us is that when you work with the elements, you can't just do things whenever you happen to have time for them. The land runs on its own calendar, and you either work with it or you wait. You can't plant a garden in September just because that's finally when your schedule opens up — here in Canada, the growing season is short, and if the seeds don't go in near the start of it, there's no catching up later. The same goes for trying to dig a pond in the February frozen ground, or how it's better to fall your trees in the cold season, not in the middle of summer. There's a rhythm to all of it. Even now, we're feeling it. The days are shrinking fast, and the plan of swinging by the land for a few hours after work is no longer realistic. Sadly, those after-work hours of play and progress just aren't there anymore.

Some knowledge is inherited

Some of the things we're learning are probably obvious to anyone who grew up in a forestry, farming or hunting/fishing family — and here in New Brunswick, we know plenty of you did. We don't have that inherited knowledge, so we're learning some of it the hard way. If you've got any tips or advice to share with us, we'd love to hear from you!

A Bit of Restructuring

Our crew itself looks a little different than it did in January. Priorities and working styles turned out to vary more than we expected, and while some people have moved on, others have joined. Lesson learned: even with the best intentions, not everyone is meant to build the same thing together — and that's alright.

We'll also be honest about the workforce itself. It hasn't always matched the picture in our heads. We imagined a happy little family working and learning together. In reality, it's often teenagers with attitude who aren't thrilled to be there, and more than once, getting them to join us has meant a bit of bribery. "Who wants ice cream?!" It's not the storybook version we had hoped for, but whether they realize it or not, they are building new skills and we are so proud of them!

Quick win: the storage shed

Delivered, installed, and exactly as boring and useful as we'd hoped. Sometimes a project just... works.



The Food Forest (Mostly a Win, With a Twist)

This one actually delivered. We couldn't build raised beds in time, so we sourced secondhand ones and got growing — filling them with a mix of local composted cow manure, local seafood compost (living near the ocean has its perks), topsoil, and soil from the land itself. We harvested peas, tomatoes, potatoes, hot peppers, a handful of raspberries and herbs. We watched our grape canes start to grow the cutest little bunches, but we removed them to let the roots establish well in their first season. Our blueberry bushes and apple trees blossomed, and our pawpaws are alive with healthy leaves. We tagged and labeled everything — partly for visitors, partly because we knew we'd forget.



Too Much of a Good Thing

We didn't have time to fully pull the roots from the food forest clearing, so our fertile land did exactly what fertile land does — it grew them right back. Our food forest is now tangled with poplar regrowth alongside everything we planted. It's a mess, and it's also a genuine lesson in why removing stumps matters (a story we can save for another time). In the meantime, we'll add food forest cleanup back to that list of to-dos.

The Road (One and Done? Not Even Close.)

We widened the road early in the season and figured that would be that. It wasn't. Whatever we cleared has kept growing right back in, all summer long, so "widen the road" turned into "maintain the road" — the whipper-snipper has come out again, and again, and again, just to hold the line. We've also filled in some low spots with gravel.



The Hangout Area

We've used and enjoyed this space all summer, even if a few stubborn tree stumps are still tripping hazards that we haven't gotten around to yet. We've had many cookouts, coffee breaks and laughs around the fire pit while watching the kids play in the forest playground.

One lesson we learned here — and made sure to apply when clearing our own campsites — was to never clear-cut the whole area. We clear-cut this one, and now on a sunny day it's brutally hot with nowhere to hide. If we'd used selective cutting instead, leaving a few mature trees standing for shade, we'd have gotten the open feel we wanted without losing the shade we didn't know we'd miss. (See our article on selective cutting — we should have known better! - Article 4 - May newsletter)

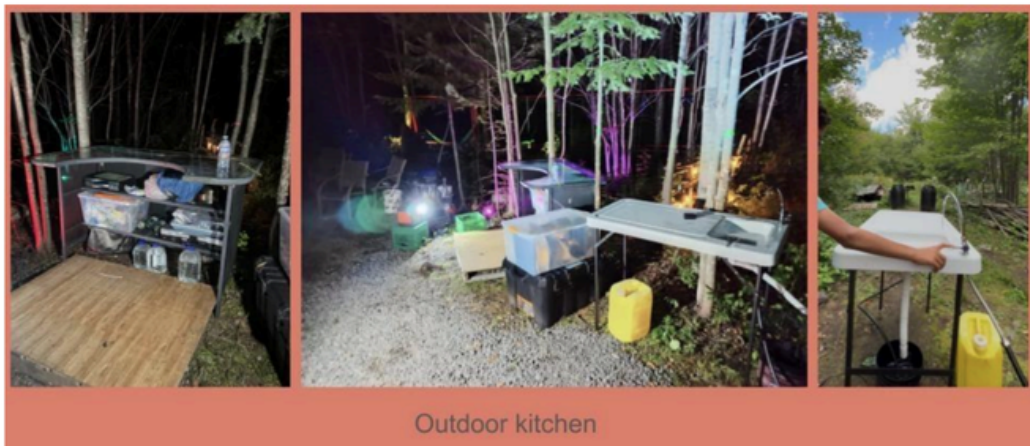


The Forest Playground

The original plan was to build a zipline — and not just any zipline. We imagined running it from tree to tree, soaring right over a pond that doesn't even exist yet! Well... the zipline hasn't happened yet, so we decided to make a forest playground, with a ninja line, hammocks, disk swings and more fun additions still to come. The pond and zipline are still on the dream list, though — we'll get there someday!

The Outdoor Kitchen

The real outdoor kitchen needs a patio floor installed before anything else can happen, and that floor hasn't been started — so this one isn't happening this year, full stop. So we bought a patio bar and turned it into the makeshift kitchen: a proper surface with an umbrella hole for shade, shelves underneath, a built-in cooler standing in for a fridge, and cupboard space for the camping stove, salt, oil, ketchup packets, camp mugs, instant coffee, and enough powdered milk and sugar to keep the caffeine breaks going.



The sink, a folding fillet table, now connected to a small pump and hose — rigged up by my brilliant husband. We have a T-connection plumbing project in progress so the sink can eventually share the outhouse's main pump instead of running its own. And the kids are learning some basic plumbing skills along the way.

New Brunswick's Fanciest Outhouse

The full bathhouse didn't happen this year — but the outhouse very much did, and it's earned itself a nickname: *New Brunswick's Fanciest Outhouse*.

We built it deliberately as a first draft, a place to make our mistakes before attempting the real bathhouse later. Even the "simple" part wasn't simple. This Spring, we dug the hole and returned the next day only to find it completely full of water. The simple "one hole" project turned into a full trenching and drainage project, so rain, runoff, and groundwater would stay out of that hole that very much needed to remain empty.

The structure itself ended up being the easy part: a free crate given to us from a local restaurant that just had a big kitchen appliance delivered, already prefabricated, just needing some adjustments. The real complexity was the *bidet*. Before you picture five-star hotels and people fancier than us, let's get one thing straight — a bidet is just a little spray of water that helps you rinse off and feel fresh instead of relying on paper alone.



We wanted one — it matters for some cultures, including ours, and we have family visiting from abroad who expect it — so it wasn't a luxury to us, it was a necessity. Being off-grid meant it had to run on very little power, and my husband's research landed us on a 12-volt diaphragm pump connected to a battery: it only runs on demand, building and holding pressure rather than running constantly, which keeps the battery from draining. Genius.

Grey water solutions

The water we use for the garden, the sink, and the bathroom currently comes from jugs we refill at our home and bring with us. Once the gutter system is installed, it'll feed straight into the rain barrels we already own, as part of the long-term greywater plan — but without gutters yet, we've been collecting rainwater the old-fashioned way: in a hole in the ground, then moving into storage with a small battery-run electric pump before it can sink back into the ground or evaporate.



More updates to come: the clay oven and the giant marshmallow, individual family camp sites (some cleared, some barely started). And once our tiles finally make it out of the kiln, we'll tell you about the saga of the water fountain.

Share your comments or advice at caissielot@gmail.com.

Until next time, root deep and rise high 🌱

Yours in growth,
Kelly



The Advantages of Membership



Atlantic Forestry
Review



"CFO Protect" Group Insurance

Program options include:

- Forest damage insurance
- Woodlot liability
- Accidental death & dismemberment
- Discounts on home and auto insurance

To learn more, contact our team today:

cfo@brokerlink.ca | BrokerLink.ca/CFOprotect



Your membership in the NBFWO grants you access to

- group insurance rates through the CFO Protect program,
- a \$14 per year subscription to the Atlantic Forestry Review magazine (\$6 off the cover price!), and
- free access to discounts on everyday items through Perkopolis!

Learn more by logging into
nbwoodlotowners.ca

Thanks for reading - until next time!

NBFWO-FPLBNB
info@nbwoodlotowners.ca
506-459-2990
www.nbwoodlotowners.ca





VOIX DES BOISÉS

NOS LOTS BOISÉS. NOS HISTOIRES. NOTRE AVENIR.



- [Recrutement - un\(e\) coordonnateur\(trice\) en communication et marketing](#)
- [Message de la Directrice Exécutive](#)
- [Événements à venir et Nouvelles](#)
- [Chroniques du lot Caissie : Été 2026 : Retour sur terre : le vrai bilan \(1re partie de 3\)](#)

On reprend notre croissance !

Nous recherchons un(e) coordonnateur(rice) en communication et marketing.

Si vous, ou l'une de vos connaissances, souhaitez soutenir les propriétaires de lots boisés privés du N.-B. par le biais d'actions de formation, de sensibilisation, de programmes de gestion responsable et de partenariats visant à renforcer la gestion durable des forêts, la résilience écologique et le dynamisme des communautés rurales, n'hésitez pas à nous contacter !

Rendez-vous sur

<https://www.nbwoodlotowners.ca/fr/current-openings-pour-en-savoir-plus> !

La date limite est le 9 octobre 2026.

Message de la Directrice Exécutive

• **Enquête nationale auprès des propriétaires de boisés**

Merci à tous ceux qui ont répondu à l'enquête. Nous avons reçu 185 réponses provenant du Nouveau-Brunswick. Ce chiffre nous permet d'affirmer que les tendances mises en évidence par l'enquête sont valables ici, au Nouveau-Brunswick.

• **Assemblée générale annuelle**

L'**assemblée générale annuelle (AGA) de la NBFWO** se tiendra **le 8 octobre** au Ramada Fredericton.

Nous espérons que le programme vous plaira et nous serions ravis de vous y accueillir. Vous aurez l'occasion de nouer des contacts avec d'autres propriétaires de parcelles boisées et de contribuer à orienter les travaux de la Fédération. Nous sommes votre porte-parole, il est donc important que vous nous fassiez part de vos opinions !

Intervenants :

- *Anthony Taylor* – Le point sur le changement climatique
- *Tim Greer* – Feux de forêt
- *Michael Tobin* – Assurance collective
- *Meaghan Seagrave* – Opportunités dans le domaine de la bioéconomie

Invités : David Coon (Parti vert), le ministre John Herron et Kris Austin (porte-parole en charge des ressources naturelles) seront présents.

Au cours de la réunion de travail, nous vous tiendrons informés :

- de nos actions concernant les crédits carbone,
- de nos projets pour le centre d'information sur la vulgarisation forestière,
- de l'état d'avancement de l'EUDR,
- des taxes sur les terrains vacants,
- de notre travail de plaidoyer et
- de nos relations avec les médias.

Nous sommes enthousiasmés par le travail accompli par la Fédération et souhaitons le partager avec vous tous. Nous espérons que les membres en perçoivent les avantages et nous espérons vous voir à l'AG !

Les inscriptions se terminent le 30 septembre et vous devez vous inscrire pour participer.

Pour vous inscrire : cliquez ici, appelez le 506-459-2990 ou envoyez un e-mail à la Fédération.

- La Fédération **recherche** un(e) **coordinateur(trice) en communication et marketing**. L'offre d'emploi est disponible sur notre site web, ici. Si vous connaissez quelqu'un qui pourrait être intéressé(e) par rejoindre notre équipe, n'hésitez pas à l'encourager à nous contacter.

Respectueusement,

Susannah



Susannah Banks
Directrice exécutive
506-459-2990
ED@nbwoodlotowners.ca



Assemblée générale annuelle

Rejoignez-nous pour la réunion annuelle des membres de la FPLBNB !

Venez nouer des contacts avec des propriétaires fonciers privés, des professionnels de la sylviculture, des représentants des pouvoirs publics, des entrepreneurs et nos partenaires de tout le Nouveau-Brunswick. Faites le bilan de l'année écoulée, participez aux travaux de la Fédération et contribuez à définir les orientations de l'année à venir !



8 October 2026
 Ramada by Wyndham Fredericton
 480 Riverside Drive, Fredericton



[Cliquez ici pour plus d'informations et pour vous inscrire](#)



DES PERSONNES, DES FORÊTS ET L'AVENIR : PEGGY MCDOUGALL reçoit la bourse commémorative Christopher Lee 2026

*Félicitations,
 Peggy !*

L'association Canadian Forest Owners a décerné sa bourse « Christopher Lee Memorial » 2026 à Peggy McDougall, une professionnelle de la sylviculture à la retraite comptant plus de 35 ans d'expérience, qui poursuit actuellement un master en sciences forestières à l'Université du Nouveau-Brunswick. Les recherches de Mme McDougall explorent une idée novatrice : la création d'une bibliothèque et d'un musée de la forêt où des personnes de tous âges pourraient s'informer sur les forêts et la sylviculture grâce à des livres, des expositions, des programmes axés sur la nature, des parcours narratifs, des espaces de rencontre en plein air et même un service de prêt de matériel.



Propriétaire d'un terrain boisé au Nouveau-Brunswick depuis sept générations, Mme McDougall a consacré sa carrière à promouvoir la sylviculture par le biais de visites en classe, de balades en forêt et d'initiatives communautaires. Aujourd'hui bibliothécaire dans un lycée, elle y voit l'occasion de faire découvrir l'éducation forestière à un public beaucoup plus large. Ses recherches interviennent également à un moment crucial pour le secteur forestier canadien. Le Groupe de travail sur la transformation du secteur forestier a identifié comme priorité la reconstruction d'une « culture forestière » nationale, notamment par le biais de l'éducation, de la communication et de partenariats avec des établissements d'enseignement.

Cette bourse rend hommage à feu Christopher Lee, membre respecté de la communauté forestière canadienne.

L'annonce complète est disponible sur [le site web de la PFC](#).

Première détection de la punaise lanterne tachetée au Canada

Un ravageur envahissant et destructeur, la punaise lanterne tachetée, a été détecté pour la première fois en Ontario et au Canada. Le 15 septembre 2026, l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) a confirmé la première détection de la punaise lanterne tachetée (*Lycorma delicatula*) au Canada, à Windsor, en Ontario.

La punaise lanterne tachetée est connue pour endommager et détruire les vignes, ce qui a des répercussions importantes sur le secteur viticole. Ce ravageur pourrait également avoir des conséquences sur les producteurs d'autres cultures, ainsi que sur les secteurs de l'horticulture et de la sylviculture, sans oublier les jardins privés et les parcs de quartier. Si elle se propage sans contrôle, la punaise lanterne tachetée peut avoir des répercussions économiques, écologiques et sociales à grande échelle.

Pour en savoir plus, [cliquez ici](#).
(Le site web est uniquement en anglais)



Photos : punaises lanternes adultes avec des grappes d'œufs (en haut à gauche) ; nymphe au stade précoce (en haut à droite) ; nymphe au stade avancé (en bas à droite) ; grappes d'œufs (en bas à gauche). Agence canadienne d'inspection des aliments.

Concours du logo de Consultation forestière

Le programme pilote de vulgarisation forestière est une initiative provinciale d'une durée de trois ans qui offre aux propriétaires de terrains boisés privés des conseils pratiques sur l'aménagement forestier grâce au partage des connaissances, à des services et à un accompagnement personnalisé jusqu'en avril 2029. La mise en œuvre de ce programme est une collaboration entre les sept offices de commercialisation des produits forestiers, la Fédération des propriétaires de lots boisés du Nouveau-Brunswick, le Collège de technologie forestière des Maritimes et le ministère des Ressources naturelles. Afin de soutenir le développement continu du programme, les partenaires du projet pilote ont créé une sélection de propositions de logos et souhaiteraient connaître votre avis pour choisir le modèle définitif. Nous vous invitons à examiner les options ci-dessous et à sélectionner celle que vous préférez.

Veuillez utiliser le lien suivant pour voter pour votre logo préféré : [Forest Extension Logo Contest / Concours du logo de Consultation forestière – Fill out form](#) . Nous vous demandons de ne voter qu'une seule fois.

The contest closes Friday October 9th at 4:30 pm.



Plus [Nouvelles](#), les [Annonces](#), et le [Calendrier des événements](#) sont disponibles sur nbwoodlotowners.ca/fr

Chroniques du lot Caissie : Été 2026 Retour sur terre : le vrai bilan (1re partie de 3)



Cet article revient sur les projets que nous espérons réaliser cette saison et fait le point sur chacun d'entre eux — ce que nous avons accompli, ce qui a changé en cours de route et ce qui reste à l'horizon. C'est un petit aperçu de l'état d'avancement des projets du Boisée Caissie alors que nous arrivons à la fin de la saison. Cette courte série se poursuivra au cours des trois prochains articles.



Nous sommes le collectif du boisé Caissie, un groupe d'amis qui cherche à bâtir, cultiver, préserver et gérer un mode de vie en harmonie avec la terre, au sein des forêts du Nouveau-Brunswick.

Bon retour, et bienvenue à ceux qui nous découvrent pour la première fois ! En fouillant dans nos vieux fichiers pour cet article, on est tombés sur quelque chose qu'on avait presque oublié : la grosse liste de projets qu'on s'était donnée pour l'année, en janvier passé. En la relisant aujourd'hui, des mois plus tard, on a bien ri de notre propre optimisme — et ça nous a donné envie de raconter ce qui s'est vraiment passé. Voici donc le premier d'une courte série : au fil des prochaines éditions, on va revisiter cette liste, une mise à jour honnête à la fois.

		November 2025 Put bid on land	December 2025 Closing date January 22, 2026
January 2026 Planning projects for this season • Fourn baladi • Food forest (start) • Storage container • Build bath house • Widen road • Hangout area • Outdoor kitchen • Fountain • Start construction on individual camps • Install manual pump for garden area • Dig a shallow pond for water source (near bathhouse) • Totem poles in food forest • Make storage container look like a log home • Build a wood shed for the fire wood to come	February ☒ Planning which fruit and nut trees to purchase for this season ☒ Give address for EMS services ☒ Quote NB Power ☒ Quote wells ☒ Quote porta-potty rentals/purchases ☒ Introduction to Beekeeping course	March ☒ Order fruit and nut trees ☒ Gravel in big puddle on main road ☒ Storage container delivered ☒ Widen road ☒ Quote road repair ☒ Maple tapping!	April ☒ Prep space for garden ☒ Clearing hangout area ☒ Buy Level 3 first aid kit ☒ Order lumber for construction projects ☒ Procure materials for projects (bottles, straw, etc) ☐ Cut firewood/stack for seasoning (use in 2027)
May ☐ Plant fruit and nut trees ☐ Start building <u>fourn</u> baladi ☐ Build bath house ☐ Install hand pump near garden	June ☐ Start water fountain ☐ Build outdoor kitchen ☐ Start construction on individual camps ☐ Dig shallow pond for water source	July ☐ Tend to gardens ☐ Enjoy the land	August ☐ Start glass bottle cobb wall ☐ Harvest from gardens ☐ Dry herbs ☐ Make preserves

Comme vous n'avez jamais vu cette liste, la voici — le plan original de 2026 auquel toute cette mini-série se compare :

- Un four traditionnel en argile
- Une forêt nourricière
- Un abri d'entreposage
- Une maison de bain
- Un chemin élargi
- Une aire de rassemblement
- Une cuisine en plein air
- Une fontaine
- Des camps familiaux individuels
- Un terrain de tir à l'arc extérieur
- Une pompe manuelle pour le jardin
- Un étang peu profond près du jardin
- Un système de récupération des eaux grises
- Une tyrolienne (zipline)
- Des abeilles et ruches

Quinze projets. Une saison. Le mot « irréaliste » ne couvre même pas la situation.

Au fil des saisons, pas du calendrier

Une chose que cette année nous a bien fait comprendre : quand on travaille avec les éléments, on n'avance pas simplement quand notre horaire nous le permet. La terre suit son propre calendrier, et soit on travaille avec elle, soit on arrête et on attend qu'elle soit prête à nous accueillir de nouveau. On ne peut pas planter un jardin en septembre juste parce que c'est finalement là que notre horaire se libère — ici au Canada, la saison de croissance est courte, et si les semences ne sont pas en terre près du début, il n'y a plus moyen de rattraper le temps perdu. Le sol gelé ne permet pas de creuser un étang en février, et il vaut mieux abattre ses arbres pendant la saison froide. Il y a un rythme à tout ça, et cette année, on l'a surtout appris en le rencontrant de plein fouet. On le sent bien que les journées raccourcissent rapidement, et le plan de passer par le terrain quelques heures après le travail n'est plus réaliste. Quand il fait noir avant même d'y arriver, ces heures d'après-travail pour jouer et avancer ne sont tout simplement plus là.

Certaines connaissances sont héritées

Certaines des choses qu'on apprend sont probablement évidentes pour quiconque a grandi dans une famille de foresterie, d'agriculture ou de chasse-pêche — et ici au Nouveau-Brunswick, on sait que plusieurs d'entre vous en font partie. On n'a pas ce savoir hérité, alors on l'apprend à la dure, et on accepte d'être les novices du groupe. Si vous avez des histoires ou des conseils à partager avec nous, on aimerait bien vous entendre !

Un peu de restructuration

Notre équipe n'a plus tout à fait le même visage qu'en janvier. Les priorités et les façons de travailler se sont révélées plus variées qu'on l'aurait cru, et certaines personnes sont parties, et d'autres se sont jointes à nous. Leçon apprise : même avec les meilleures intentions, tout le monde n'est pas fait pour bâtir la même chose ensemble — et c'est correct ainsi.

On va aussi être honnêtes à propos de la main-d'œuvre elle-même : elle n'a pas toujours correspondu à l'image qu'on s'en faisait. On imaginait une petite famille heureuse qui travaille et apprend ensemble. En réalité, ce sont souvent des ados avec de l'attitude, pas franchement ravis d'être là, et plus d'une fois, les convaincre de se joindre à nous a demandé une petite

récompense. « Qui veut de la crème glacée?! » Ce n'est pas la version des livres d'images qu'on espérait, mais même s'ils s'en rendent compte ou non, ils développent de nouvelles compétences, et on est tellement fiers d'eux !

Une victoire facile : l'abri d'entreposage

Livré, installé, et exactement aussi ennuyant et utile qu'on l'espérait. Parfois, un projet fonctionne... tout simplement.



La forêt nourricière (surtout une victoire, avec un rebondissement)

Celui-là, on peut dire qu'on l'a vraiment réussi! On n'a pas eu le temps de construire nos bacs de culture surélevés, alors on en a trouvé d'occasion et on s'est mis au travail. On les a remplis avec un mélange de fumier de vache composté d'ici, de compost de fruits de mer local (vivre près de l'océan a ses avantages!) de terre végétale et de terre prise directement sur le lot.

On a récolté des petits pois, des tomates, des piments forts, quelques framboises et des fines herbes. On a aussi vu nos vignes commencer à faire de toutes petites grappes de raisins. On les a finalement enlevées, parce qu'on nous a conseillé de laisser les racines bien s'établir la première année avant de laisser les vignes produire des fruits.

Nos bleuetiers et nos pommiers ont fleuri, et les pawpaws sont maintenant bien verts et commencent à bien s'établir. On a aussi planté de la consoude pour aider à enrichir le sol et servir de paillis plus tard.

Et bien sûr, on a étiqueté et identifié tout ce qu'on pouvait — un peu pour les visiteurs, mais surtout parce qu'on savait qu'on allait finir par oublier ce qu'on avait planté!



Le trop est l'ennemi du bien

On n'a pas eu le temps d'arracher complètement les racines de certains arbres coupés dans la zone défrichée pour la forêt nourricière, alors notre belle terre fertile les a fait repousser. Notre forêt nourricière est maintenant enchevêtrée de repousses de peuplier mélangées avec tout ce qu'on a planté volontairement. C'est un fouillis, et c'est aussi une vraie leçon sur l'importance d'enlever les souches (une histoire pour une autre fois). Ajoutons le nettoyage du jardin-forêt à cette liste de choses à faire.

Le chemin (une fois pour toutes ? Pas vraiment.)

On a élargi le chemin tôt dans la saison et on pensait que c'était réglé. Ça ne l'était pas. Tout ce qu'on avait défriché a continué de repousser tout l'été, alors « élargir le chemin » s'est éventuellement transformé en « entretenir le chemin » — le coupe-bordure est ressorti encore, et encore, et encore, juste pour tenir la ligne qu'on avait déjà coupée une fois. On lorgne maintenant vers de l'équipement plus lourd, quelque chose comme un broyeur à axe horizontal, une débroussailleuse rotative conçue exactement pour ce genre de repousse, parce que faire ça à la main toutes les quelques semaines, ce n'est pas quelque chose qu'on peut tenir indéfiniment.



L'aire de rassemblement

On a utilisé et profité de cet espace tout l'été, même si quelques souches tenaces restent des risques de trébuchement qu'on n'a pas encore réglés. La plus grande leçon est venue de la façon dont on l'a défriché au départ : on a fait de la coupe à blanc sur toute la zone, et maintenant, par une journée ensoleillée, il fait chaud à un point brutal sans nulle part où se cacher. Si on avait utilisé la coupe sélective à la place — en laissant quelques arbres matures debout pour l'ombre — on aurait obtenu l'effet dégagé qu'on voulait sans perdre l'ombre dont on ne savait pas qu'elle allait nous manquer. (Voir notre article sur la coupe sélective; on aurait dû le savoir ! — Article 4 - Lettre d'information du mois de mai)

Cet été, on y a aussi fait nos premiers feux de camp, avec les jeunes qui jouent dans ce qui est vite devenu leur terrain de jeu forestier pendant qu'on s'occupait de la cuisson.



La cuisine en plein air

La vraie cuisine en plein air doit d'abord avoir son plancher de patio avant qu'on puisse construire le reste. Et comme ce plancher n'est même pas encore commencé, celle-là est officiellement remise à plus tard. Pas de cuisine en plein air cette année, point final!

Nous avons donc acheté un bar de patio et l'avons transformé en cuisine improvisée : une vraie surface de travail avec un trou pour y installer un parasol, des tablettes en dessous, une glacière intégrée qui fait office de réfrigérateur et de l'espace de rangement pour le réchaud de camping, le sel, l'huile, les sachets de ketchup, les tasses de camping, le café instantané, ainsi qu'une quantité suffisante de lait en poudre et de sucre pour faire durer nos pauses-café.



L'évier, qui est en fait une table pliante pour nettoyer le poisson, est maintenant raccordé à une petite pompe et à un tuyau — une installation ingénieuse réalisée par mon homme. Nous avons aussi un projet de plomberie en cours pour installer un raccord en T, afin que l'évier puisse éventuellement partager la pompe principale de la toilette extérieure plutôt que d'avoir sa propre pompe. Et, chemin faisant, les jeunes apprennent quelques notions de base en plomberie!

L'eau qu'on utilise pour le jardin, l'évier et la bécasse vient présentement de cruches qu'on remplit à la maison et qu'on transporte jusqu'ici. Une fois le système de gouttières installé, il alimentera directement les barils de pluie qu'on possède déjà, dans le cadre du plan à long terme d'un système d'eaux grises — mais sans gouttières pour l'instant, on récupère l'eau de pluie à l'ancienne : dans un trou creusé dans le sol, puis on la transfère à l'entreposage avec une petite pompe électrique à batterie.

La toilette extérieure la plus chic du Nouveau-Brunswick

La vraie maison de bain n'a pas vu le jour cette année — mais la bécosse, elle, oui, bien réelle, et elle s'est méritée un surnom : *la toilette extérieure la plus chic du Nouveau-Brunswick*.

On l'a bâtie délibérément comme un premier brouillon, un prototype pour faire nos erreurs avant de s'attaquer à la vraie maison de bain plus tard. Même la partie « simple » ne l'a pas été. Au printemps, on a creusé le trou pour revenir le lendemain et le trouver complètement rempli d'eau. Le petit projet d'un simple « trou » s'est transformé en véritable projet de drainage et de creusage de tranchées, pour empêcher la pluie, le ruissellement et l'eau souterraine de s'infiltrer dans ce trou qui, lui, devait absolument rester vide.

La structure elle-même s'est finalement avérée être la partie facile : une caisse en bois qu'un restaurant du coin nous a donnée après avoir reçu un gros appareil de cuisine. Elle était déjà construite; il ne restait qu'à lui apporter quelques ajustements.

La vraie complexité, c'était le bidet. Avant de vous imaginer dans un hôtel cinq étoiles avec des gens beaucoup plus chics que nous, remettons une chose au clair : un bidet, c'est simplement un petit jet d'eau qui permet de se rincer et de se sentir propre et frais, plutôt que de compter uniquement sur le papier.



On en voulait un — c'est important dans certaines cultures, y compris la nôtre, et nous avons de la famille qui vient de l'étranger et qui s'attend à en trouver un — alors pour nous, ce n'était pas un luxe, mais une nécessité. Comme on est hors réseau, il fallait que le système fonctionne avec très peu d'électricité. Après ses heures de recherches, mon mari a opté pour une pompe à diaphragme de 12 volts reliée à une batterie. Elle ne fonctionne qu'au besoin : elle accumule et maintient la pression plutôt que de tourner sans arrêt, ce qui évite de vider la batterie.

Génial.

Solutions pour les eaux grises

Pour l'instant, l'eau qu'on utilise pour le jardin, l'évier et la toilette vient de cruches qu'on remplit à la maison et qu'on apporte avec nous. Une fois le système de gouttières installé, l'eau ira directement dans les récupérateurs d'eau de pluie qu'on a déjà, dans le cadre de notre plan à long terme pour les eaux grises.

Mais pour l'instant, pas de gouttières, alors on récupère l'eau de pluie à l'ancienne : dans un trou creusé dans le sol! On la pompe ensuite vers notre réservoir avec une petite pompe électrique à batterie, avant qu'elle ne retourne dans le sol ou ne s'évapore.



Refilling rain barrel

Remplissage du récupérateur d'eau de pluie

À venir

Dans la prochaine mise à jour : notre projet d'un four traditionnel en argile et sa botte de foin désormais tristement célèbre, affectueusement surnommée la guimauve géante, plus les camps familiaux individuels (certains défrichés, d'autres à peine commencés). Quelque part plus loin, une fois que nos tuiles seront enfin sorties du four, vous aurez aussi droit à la très longue et très drôle saga de la fontaine.

Écrivez-nous à caissielot@gmail.com.

À bientôt dans les bois,

Enracinons-nous profondément et élevons-nous haut 🌿

Dans l'esprit de la croissance,

Kelly



Les avantages de l'adhésion



Atlantic Forestry
Review



"CFO Protect" assurance collective

Les options du programme comprennent :

- Assurance contre les dommages forestiers
- Assurance de responsabilité civile pour terre à bois
- Assurance décès ou mutilation par accident
- Rabais sur l'assurance habitation et automobile

Pour en savoir plus, communiquez avec notre équipe dès aujourd'hui.

cfo@brokerlink.ca | BrokerLink.ca/CFOprotect



Votre adhésion à la FPLBNB vous donne droit à

- des tarifs d'assurance collective dans le cadre du programme CFO Protect,
- un abonnement annuel de 14 \$ au magazine *Atlantic Forestry Review* (soit 6 \$ de réduction sur le prix de couverture !) et
- un accès gratuit à des réductions sur des articles du quotidien via Perkopolis !

Pour en savoir plus, connectez-vous sur nbwoodlotowners.ca/fr

Merci de votre lecture - A la prochaine !

NBFWO-FPLBNB
info@nbwoodlotowners.ca
506-459-2990
www.nbwoodlotowners.ca/fr

